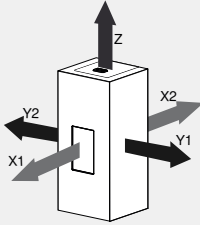


DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al regolamento (UE) n. 305/2011
Nr. 004723807

IT

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	ROBERTA AIR 80
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	ROBERTA AIR 80
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet di legno senza fornitura d'acqua calda.
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K21502017Z1
8	Prestazioni dichiarate	
	Specifica tecnica armonizzata	EN 14785:2006
	Caratteristiche essenziali	Prestazione
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i> CO 0.005 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.014 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche	<i>Potenza nominale</i> 8.3 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 8.3 kW
	Rendimento	<i>Potenza nominale</i> η 89.2 % <i>Potenza ridotta</i> η 94.7 %
	Temperatura fumi	<i>Potenza nominale</i> T 179.1 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


 Ruben Palazzetti

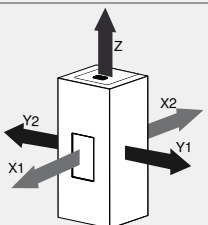
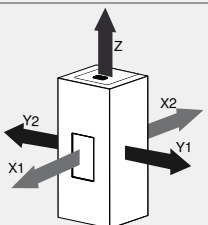
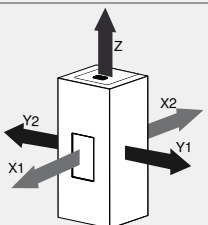
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L. CALORE D'ACQUA DAL 1912

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (EU) No. 305/2011
Nr. 004723807

EN

1	Unique identification of product-type	ROBERTA AIR 80																																										
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	ROBERTA AIR 80																																										
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, without hot water production																																										
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Name and address of the agent (Article 12-2)																																											
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4																																										
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Test report number (based on System 3)	K21502017Z1																																										
8	Performance	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonised technical specifications</th> <th>EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Essential features</th> <th>Services</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistance to fire</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Distance from combustible material</td> <td>Minimum distance, in mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">  </td> <td>X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Risk of burning fuel falling out</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Combustion products emissions</td> <td><i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Surface temperature</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Electrical safety</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Accessibility and cleaning</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Thermal performance</td> <td><i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Efficiency</td> <td><i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td>Flue gas temperature</td> <td><i>Nominal heat output</i></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonised technical specifications		EN 14785:2006	Essential features		Services	Resistance to fire		A1	Distance from combustible material		Minimum distance, in mm			X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Risk of burning fuel falling out		Pass	Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %	Surface temperature		Pass	Electrical safety		Pass	Accessibility and cleaning		Pass	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD	Thermal performance	<i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	8.3 kW 8.3 kW	Efficiency	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 89.2 % η 94.7 %	Flue gas temperature	<i>Nominal heat output</i>	T 179.1 °C
Harmonised technical specifications		EN 14785:2006																																										
Essential features		Services																																										
Resistance to fire		A1																																										
Distance from combustible material		Minimum distance, in mm																																										
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																										
Risk of burning fuel falling out		Pass																																										
Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %																																										
Surface temperature		Pass																																										
Electrical safety		Pass																																										
Accessibility and cleaning		Pass																																										
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD																																										
Thermal performance	<i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	8.3 kW 8.3 kW																																										
Efficiency	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 89.2 % η 94.7 %																																										
Flue gas temperature	<i>Nominal heat output</i>	T 179.1 °C																																										
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.																																											

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Ruben Palazzetti

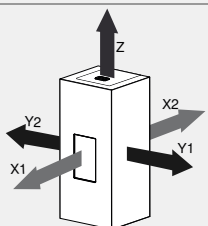
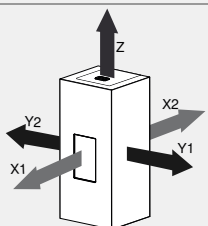
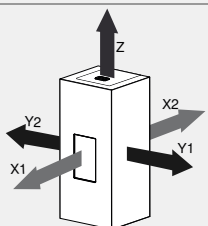

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
съгласно Регламент (ЕС) №305/2011
Nr. 004723807

BG

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	ROBERTA AIR 80																																																
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	ROBERTA AIR 80																																																
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с дървени пелети, без производство на топла вода																																																
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																																
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)																																																	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4																																																
7	Нотифицирана лаборатория	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																																
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	K21502017Z1																																																
8	Декларираните експлоатационни показатели																																																	
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Хармонизирана техническа спецификация</th> <th>EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Съществени характеристики</th> <th>Експлоатационен показател</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Устойчивост на огън</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Разстояние от горящия материал</td> <td>  </td> <td>Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Риск от изтичане на гориво</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td>Емисии на продукти от горенето (CO)</td> <td>Номинална мощност Намалена мощност</td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Повърхностна температура</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Електрическа безопасност</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Достъп и почистване</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Механична якост (за поддържане на камината)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Топлинни експлоатационни показатели</td> <td>Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Производителност</td> <td>Номинална мощност Намалена мощност</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Температура на димните газове</td> <td>Номинална мощност</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>		Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006	Съществени характеристики		Експлоатационен показател	Устойчивост на огън		A1	Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Риск от изтичане на гориво		Съответства	Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност Намалена мощност	CO 0.005 % CO 0.014 %	Повърхностна температура		Съответства	Електрическа безопасност		Съответства	Достъп и почистване		Съответства	Механична якост (за поддържане на камината)		NPD	Топлинни експлоатационни показатели		Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда			8.3 kW 8.3 kW	Производителност		Номинална мощност Намалена мощност			η 89.2 % η 94.7 %	Температура на димните газове		Номинална мощност			T 179.1 °C
Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006																																																
Съществени характеристики		Експлоатационен показател																																																
Устойчивост на огън		A1																																																
Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																																
Риск от изтичане на гориво		Съответства																																																
Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност Намалена мощност	CO 0.005 % CO 0.014 %																																																
Повърхностна температура		Съответства																																																
Електрическа безопасност		Съответства																																																
Достъп и почистване		Съответства																																																
Механична якост (за поддържане на камината)		NPD																																																
Топлинни експлоатационни показатели		Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда																																																
		8.3 kW 8.3 kW																																																
Производителност		Номинална мощност Намалена мощност																																																
		η 89.2 % η 94.7 %																																																
Температура на димните газове		Номинална мощност																																																
		T 179.1 °C																																																
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларираните в точка 8.																																																	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Подписано за и от името на производителя от:

Ruben Palazzetti

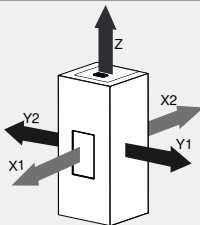
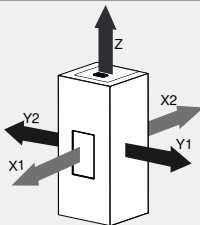
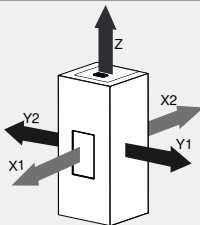

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE DAL 1913

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
Podle nařízení (EU) č. 305/2011
Nr. 004723807

CS

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	ROBERTA AIR 80																																													
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	ROBERTA AIR 80																																													
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, bez produkce teplé užitkové vody																																													
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)																																														
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4																																													
7	Registovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K21502017Z1																																													
8	Prohlášené vlastnosti	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmonizovaná technická norma</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Základní charakteristiky</th> <th align="center">Vlastnost</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Odolnost proti ohni</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Vzdálenost od hořl. materiálů</td> <td>Minimální vzdálenost, v mm</td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="2">  </td> <td> X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600 </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Riziko rozlití paliva</td> <td>V souladu</td> </tr> <tr> <td>Emise spalín (CO)</td> <td><i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Teplota povrchu</td> <td>V souladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrická bezpečnost</td> <td>V souladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Dostupnost a čištění</td> <td>V souladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanická pevnost (na podporu komínu)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tepelné vlastnosti</td> <td><i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Výkon</td> <td><i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Teplota spalín</td> <td><i>Jmenovitý výkon</i> T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonizovaná technická norma		EN 14785:2006	Základní charakteristiky		Vlastnost	Odolnost proti ohni		A1	Vzdálenost od hořl. materiálů		Minimální vzdálenost, v mm			X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Riziko rozlití paliva		V souladu	Emise spalín (CO)	<i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %	Teplota povrchu		V souladu	Elektrická bezpečnost		V souladu	Dostupnost a čištění		V souladu	Mechanická pevnost (na podporu komínu)		NPD	Tepelné vlastnosti		<i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>			8.3 kW 8.3 kW	Výkon	<i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	η 89.2 % η 94.7 %	Teplota spalín		<i>Jmenovitý výkon</i> T 179.1 °C
Harmonizovaná technická norma		EN 14785:2006																																													
Základní charakteristiky		Vlastnost																																													
Odolnost proti ohni		A1																																													
Vzdálenost od hořl. materiálů		Minimální vzdálenost, v mm																																													
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																													
Riziko rozlití paliva		V souladu																																													
Emise spalín (CO)	<i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %																																													
Teplota povrchu		V souladu																																													
Elektrická bezpečnost		V souladu																																													
Dostupnost a čištění		V souladu																																													
Mechanická pevnost (na podporu komínu)		NPD																																													
Tepelné vlastnosti		<i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>																																													
		8.3 kW 8.3 kW																																													
Výkon	<i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	η 89.2 % η 94.7 %																																													
Teplota spalín		<i>Jmenovitý výkon</i> T 179.1 °C																																													
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.																																														

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Porcia, 20/10/2017

Podepsáno jménem výrobce:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

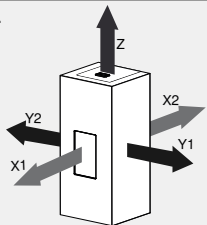

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
L. CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

YDEEVNEDEKLARATION
I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011
Nr. 004723807

DA

1	Produkttypens unikke identifikationskode	ROBERTA AIR 80
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med træpiller, uden produktion af varmt vand
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K21502017Z1
8	Deklarerede ydeevner	
	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 14785:2006
	Væsentlige egenskaber	Ydeevne
	Brandmodstandsevne	A1
	Afstand fra brændbart mat. 	Mindste afstand, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
	Emissioner forbrændingsprodukter <i>Nominal effekt</i> (CO) <i>Nedsat effekt</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Overfladetemperatur	I overensstemmelse
	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD
	Termiske ydeevner <i>Nominal effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Ydelse <i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Røggastemperatur <i>Nominal effekt</i>	T 179.1 °C
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.	

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011
Nr. 004723807

DE

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	ROBERTA AIR 80
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K21502017Z1
8	Erklärte Leistungen	
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 14785:2006
	Wesentliche Merkmale	Leistungen
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	<i>Nennleistung</i> CO 0.005 % <i>Reduzierte Leistung</i> CO 0.014 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen	<i>Nennleistung</i> 8.3 kW <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> 8.3 kW
	Wirkungsgrad	<i>Nennleistung</i> η 89.2 % <i>Reduzierte Leistung</i> η 94.7 %
	Rauchgastemperatur	<i>Nennleistung</i> T 179.1 °C
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.	

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Ruben Palazzetti

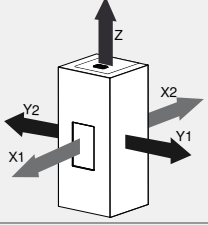
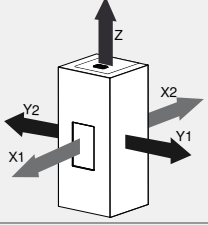
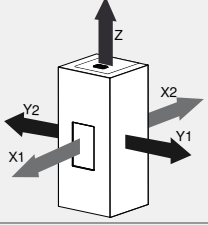
PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011
Nr. 004723807

EL

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	ROBERTA AIR 80																																							
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	ROBERTA AIR 80																																							
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού																																							
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)																																								
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4																																							
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	K21502017Z1																																							
8	Δηλωμένες επιδόσεις	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Βασικά χαρακτηριστικά</th> <th align="center">Επιδόσεις</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Αντοχή στη φωτιά</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Απόσταση από το καύσιμο υλικό</td> <td align="center">  </td> <td>Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600</td> </tr> <tr> <td>Κίνδυνος διαρροής καυσίμου</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)</td> <td>Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη ισχύς</td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td>Επιφανειακή θερμοκρασία</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Ηλεκτρική ασφάλεια</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Πρόσβαση και καθαρισμός</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Θερμικές επιδόσεις</td> <td>Ονομαστική Ισχύς Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Απόδοση</td> <td>Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη ισχύς</td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td>Θερμοκρασία καπνών</td> <td>Ονομαστική Ισχύς</td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006	Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις	Αντοχή στη φωτιά		A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη ισχύς	CO 0.005 % CO 0.014 %	Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD	Θερμικές επιδόσεις	Ονομαστική Ισχύς Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	8.3 kW 8.3 kW	Απόδοση	Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη ισχύς	η 89.2 % η 94.7 %	Θερμοκρασία καπνών	Ονομαστική Ισχύς	T 179.1 °C
Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006																																							
Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις																																							
Αντοχή στη φωτιά		A1																																							
Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																							
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη																																							
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη ισχύς	CO 0.005 % CO 0.014 %																																							
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη																																							
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη																																							
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη																																							
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD																																							
Θερμικές επιδόσεις	Ονομαστική Ισχύς Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	8.3 kW 8.3 kW																																							
Απόδοση	Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη ισχύς	η 89.2 % η 94.7 %																																							
Θερμοκρασία καπνών	Ονομαστική Ισχύς	T 179.1 °C																																							
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.																																								

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Ruben Palazzetti



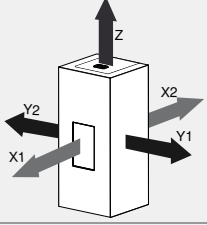
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011
Nr. 004723807

ES

1	Código de identificación único del producto-tipo	ROBERTA AIR 80
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K21502017Z1
8	Prestaciones declaradas	
	Especificación técnica armonizada	EN 14785:2006
	Características esenciales	Prestación
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO)	<i>Potencia nominal</i> CO 0.005 % <i>Potencia reducida</i> CO 0.014 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas	<i>Potencia nominal</i> 8.3 kW <i>Potencia suministrada al entorno</i> 8.3 kW
	Rendimiento	<i>Potencia nominal</i> η 89.2 % <i>Potencia reducida</i> η 94.7 %
	Temperatura de humos	<i>Potencia nominal</i> T 179.1 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Ruben Palazzetti



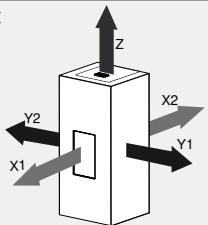
PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011
Nr. 004723807

ET

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	ROBERTA AIR 80
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab puitpelleteid, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K21502017Z1
8	Toimivusdeklaratsioon	
	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 14785:2006
	Põhiomadused	Jõudlus
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused <i>Nimivõimsus</i> (CO) <i>Alandatud võimsus</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohutus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 179.1 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Porcia, 20/10/2017

Allkirjastanud tootja nimel:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

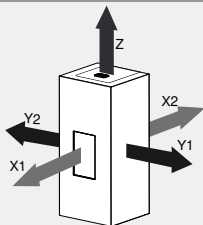
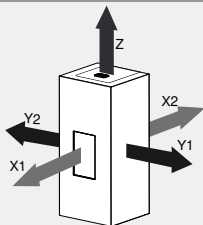
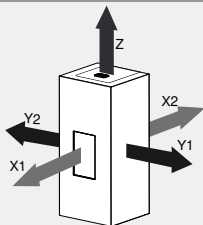

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 L.CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

SUORITUSTASOILMOITUS
Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti
Nr. 004723807

FI

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus	ROBERTA AIR 80																																							
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80																																							
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Puupelleiteillä toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei																																							
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)																																								
6	Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4																																							
7	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K21502017Z1																																							
8	Ilmoitetut suoritus taset	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Perusominaisuudet</th> <th align="center">Suoritus taso</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Palonkestävyys</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Etäisyys pal. mater.</td> <td>  </td> <td> Minimietäisyys mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600 </td> </tr> <tr> <td>Riski polttoaineen valumiselle</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Palamistuotteiden päästöt (CO)</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td>Pinnan lämpötila</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Sähköturvallisuus</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Pääsy ja puhdistus</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Lämpöteho</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Tuotto</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td>Savujen lämpötila</td> <td><i>Nimellisteho</i></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006	Perusominaisuudet		Suoritus taso	Palonkestävyys		A1	Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen	Palamistuotteiden päästöt (CO)	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %	Pinnan lämpötila		Laadun mukainen	Sähköturvallisuus		Laadun mukainen	Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD	Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>	8.3 kW 8.3 kW	Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	η 89.2 % η 94.7 %	Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>	T 179.1 °C
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006																																							
Perusominaisuudet		Suoritus taso																																							
Palonkestävyys		A1																																							
Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																							
Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen																																							
Palamistuotteiden päästöt (CO)	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %																																							
Pinnan lämpötila		Laadun mukainen																																							
Sähköturvallisuus		Laadun mukainen																																							
Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen																																							
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD																																							
Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>	8.3 kW 8.3 kW																																							
Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	η 89.2 % η 94.7 %																																							
Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>	T 179.1 °C																																							
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritus taseiden mukaiset.																																								

Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Porcia, 20/10/2017

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

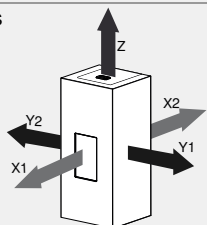
ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) n° 305/2011

Nr. 004723807

FR

1	Code d'identification unique du produit-type	ROBERTA AIR 80
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K21502017Z1
8	Performance déclarée	
	Spécifications techniques harmonisées	EN 14785:2006
	Caractéristiques essentielles	Performance
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 179.1 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :


 Ruben Palazzetti

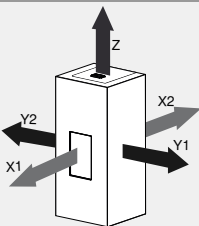
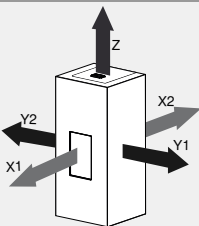
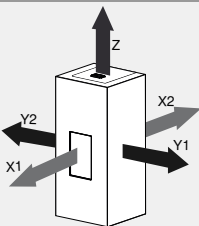
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ESCLUSIVITÀ DEL CALORE

IZJAVA O UČINKOVITOSTI
Prema uredbi (UE) br. 305/2011
Nr. 004723807

HR

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	ROBERTA AIR 80																																														
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80																																														
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, bez proizvodnje tople vode																																														
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																														
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																																															
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																																														
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																														
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	K21502017Z1																																														
8	Izjavljene performanse	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tehnička specifikacija</th> <th>EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Osnovne značajke</th> <th>Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Otpornost na vatru</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Udaljenost od goriva</td> <td>Minimalna udaljenost , izražena u mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2" rowspan="5">  </td> <td>X1=800</td> </tr> <tr> <td>X2=200</td> </tr> <tr> <td>Y1=200</td> </tr> <tr> <td>Y2=200</td> </tr> <tr> <td>Z=600</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rizik od ispuštanja goriva</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ispuštanje produkata izgaranja <i>Nazivna snaga</i> (CO) <i>Smanjena snaga</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Površinska temperatura</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Električna sigurnost</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Pristupačnost i čišćenje</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Performanse <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Tehnička specifikacija		EN 14785:2006	Osnovne značajke		Performanse	Otpornost na vatru		A1	Udaljenost od goriva		Minimalna udaljenost , izražena u mm			X1=800	X2=200	Y1=200	Y2=200	Z=600	Rizik od ispuštanja goriva		U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja <i>Nazivna snaga</i> (CO) <i>Smanjena snaga</i>		CO 0.005 % CO 0.014 %	Površinska temperatura		U skladu	Električna sigurnost		U skladu	Pristupačnost i čišćenje		U skladu	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD	Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i>		8.3 kW 8.3 kW	Performanse <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i>		η 89.2 % η 94.7 %	Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>		T 179.1 °C
Tehnička specifikacija		EN 14785:2006																																														
Osnovne značajke		Performanse																																														
Otpornost na vatru		A1																																														
Udaljenost od goriva		Minimalna udaljenost , izražena u mm																																														
		X1=800																																														
		X2=200																																														
		Y1=200																																														
		Y2=200																																														
		Z=600																																														
Rizik od ispuštanja goriva		U skladu																																														
Ispuštanje produkata izgaranja <i>Nazivna snaga</i> (CO) <i>Smanjena snaga</i>		CO 0.005 % CO 0.014 %																																														
Površinska temperatura		U skladu																																														
Električna sigurnost		U skladu																																														
Pristupačnost i čišćenje		U skladu																																														
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD																																														
Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i>		8.3 kW 8.3 kW																																														
Performanse <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i>		η 89.2 % η 94.7 %																																														
Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>		T 179.1 °C																																														
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																																															

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ruben Palazzetti

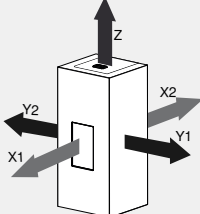

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
A 305/2011/EU rendelet alapján
Nr. 004723807

HU

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	ROBERTA AIR 80
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	ROBERTA AIR 80
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Fapellettel működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)	
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K21502017Z1
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	
	Harmonizált műszaki előírások	EN 14785:2006
	Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
	Tűzállóság	A1
	Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
		
	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel
	Égéstermékek kibocsátása (CO)	<i>Névleges teljesítmény</i> CO 0.005 % <i>Redukált teljesítmény</i> CO 0.014 %
	Felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	Megfelel
	Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel
	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD
	Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 179.1 °C
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.	

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ruben Palazzetti

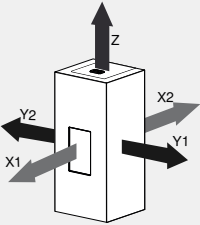

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DEARBHÚ SONRAÍOCHTA
De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011
Nr. 004723807

GA

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	ROBERTA AIR 80
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuihbhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le millíní adhmaid, a nach dtáirgeann dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	K21502017Z1
8	Sonraíochtaí fógartha	
	Sonraíochtaí teicniúla comhchuihbhithe	
	Buntréith	
		EN 14785:2006
		Sonraíocht
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
		
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Nearr (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaithe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Táirgiúlacht <i>Aschur rátaithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Teocht na ngás <i>Aschur rátaithe</i>	T 179.1 °C
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.	

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:


 Ruben Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

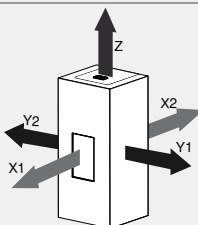
ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

Nr. 004723807

LT

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	ROBERTA AIR 80
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	ROBERTA AIR 80
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar kokskaidu granulu kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K21502017Z1
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	Saskaņotas tehniskās specifikācijas	EN 14785:2006
	Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums	Minimālais attālums, mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadeģšanas produktu emisijas (CO)	<i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i> CO 0.005 % CO 0.014 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības	<i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i> 8.3 kW 8.3 kW
	Sniegums	<i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i> η 89.2 % η 94.7 %
	Dūmgāzu temperatūra	<i>Nominālā jauda</i> T 179.1 °C
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Parakstīts ražotāja vārdā:


 Ruben Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

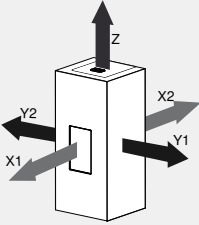
ROYAL
L. CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

Nr. 004723807

LV

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	ROBERTA AIR 80
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	ROBERTA AIR 80
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis šildytuvas, kūrenamas medienos granulėmis, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K21502017Z1
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	Suderintos techninės specifikacijos	EN 14785:2006
	Svarbiausios savybės	Eksploatacinės savybės
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 179.1 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Gamintojo vardu pasirašė:

Ruben Palazzetti

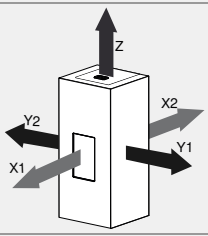
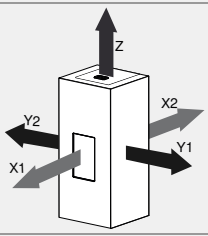
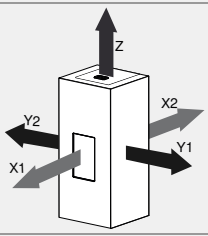

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ARTE DEL RISCALDAMENTO

PRESTATIEVERKLARING
Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011
Nr. 004723807

NL

1	Unieke identificatiecode van het producttype	ROBERTA AIR 80																																							
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80																																							
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie																																							
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)																																								
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4																																							
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K21502017Z1																																							
8	Aangegeven prestaties	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Geharmoniseerde technische specificatie</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Essentiële kenmerken</th> <th align="center">Prestatie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Weerstand tegen brand</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Afstand van brandbaar materiaal  </td> <td> Minimumafstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600 </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gevaar voor brandstoflekken</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot verbrandingsproducten (CO)</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Oppervlaktetemperatuur</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische veiligheid</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Toegankelijkheid en reiniging</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Rendement</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006	Essentiële kenmerken		Prestatie	Weerstand tegen brand		A1	Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Gevaar voor brandstoflekken		Conform	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %	Oppervlaktetemperatuur		Conform	Elektrische veiligheid		Conform	Toegankelijkheid en reiniging		Conform	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD	Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>		8.3 kW 8.3 kW	Rendement	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	η 89.2 % η 94.7 %	Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>		T 179.1 °C
Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006																																							
Essentiële kenmerken		Prestatie																																							
Weerstand tegen brand		A1																																							
Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																							
Gevaar voor brandstoflekken		Conform																																							
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %																																							
Oppervlaktetemperatuur		Conform																																							
Elektrische veiligheid		Conform																																							
Toegankelijkheid en reiniging		Conform																																							
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD																																							
Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>		8.3 kW 8.3 kW																																							
Rendement	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	η 89.2 % η 94.7 %																																							
Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>		T 179.1 °C																																							
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.																																								

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Ruben Palazzetti

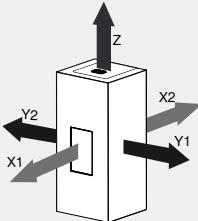

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE DI CASA DAL 1915

YTELSESERKLÆRING
Etter forordning (EEC) nr. 305/2011
Nr. 004723807

NO

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	ROBERTA AIR 80
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, uten produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggeverens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K21502017Z1
8	Erklærte ytelser	
	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 14785:2006
	Vesentlige egenskaper	Ytelse
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Ytelse <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 179.1 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Ruben Palazzetti



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011
Nr. 004723807

PL

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	ROBERTA AIR 80
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K21502017Z1
8	Deklarowane osiągi	
	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006
	Podstawowe właściwości	Osiągi
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 179.1 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Ruben Palazzetti



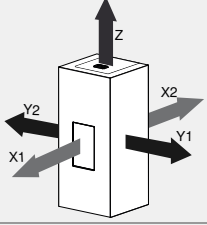
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011
Nr. 004723807

PT

1	Código de identificação único do produto-tipo	ROBERTA AIR 80
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH nº 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K21502017Z1
8	Desempenhos declarados	
	Específica técnica harmonizada	EN 14785:2006
	Características essenciais	Desempenho
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb. 	Distância mínima, em mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão <i>Potência nominal</i> (CO) <i>Potência reduzida</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i> <i>Potência reduzida</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 179.1 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Ruben Palazzetti

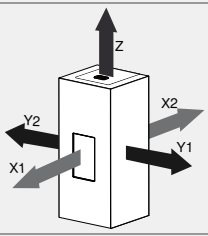
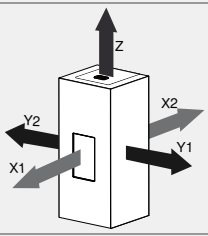
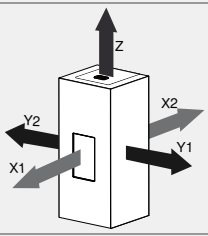

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ
În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011
Nr. 004723807

RO

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	ROBERTA AIR 80																																							
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	ROBERTA AIR 80																																							
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu pește din lemn, fără producerea de apă caldă																																							
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)																																								
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4																																							
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K21502017Z1																																							
8	Performanțe declarate	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Specificația tehnică armonizată</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Caracteristici esențiale</th> <th align="center">Performanță</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rezistență la foc</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distanța față de mat. combustibil</td> <td>  </td> <td>Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600</td> </tr> <tr> <td>Risc de pierderi de combustibil</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Emisiile produselor de combustie (CO)</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura de suprafață</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Siguranța electrică</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Accesibilitate și curățare</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Rentabilitate</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumului</td> <td><i>Puterea nominală</i></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Specificația tehnică armonizată		EN 14785:2006	Caracteristici esențiale		Performanță	Rezistență la foc		A1	Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Risc de pierderi de combustibil		Conform	Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %	Temperatura de suprafață		Conform	Siguranța electrică		Conform	Accesibilitate și curățare		Conform	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD	Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	8.3 kW 8.3 kW	Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	η 89.2 % η 94.7 %	Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	T 179.1 °C
Specificația tehnică armonizată		EN 14785:2006																																							
Caracteristici esențiale		Performanță																																							
Rezistență la foc		A1																																							
Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																							
Risc de pierderi de combustibil		Conform																																							
Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %																																							
Temperatura de suprafață		Conform																																							
Siguranța electrică		Conform																																							
Accesibilitate și curățare		Conform																																							
Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD																																							
Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	8.3 kW 8.3 kW																																							
Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	η 89.2 % η 94.7 %																																							
Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	T 179.1 °C																																							
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.																																								

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ruben Palazzetti



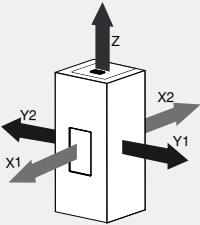
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH
Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011
Nr. 004723807

SK

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	ROBERTA AIR 80
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	ROBERTA AIR 80
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, bez produkcie teplej úžitkovej vody
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K21502017Z1
8	Prehlásené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006
	Základné charakteristiky	Vlastnosť
	Odolnosť proti ohňu	A1
	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm
		X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600
	Riziko rozliatia paliva	V súlade
	Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> (CO) <i>Znížený výkon</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %
	Teplota povrchu	V súlade
	Elektrická bezpečnosť	V súlade
	Dostupnosť a čistenie	V súlade
	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	8.3 kW 8.3 kW
	Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	η 89.2 % η 94.7 %
	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 179.1 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.	

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Porcia, 20/10/2017

Podpísané menom výrobcu:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

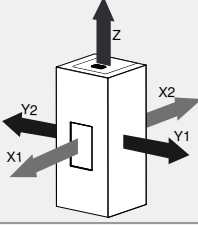
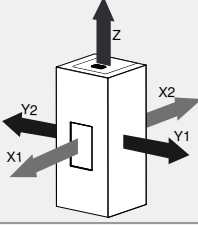
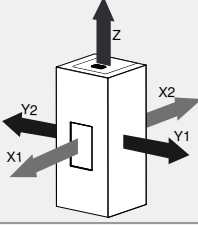

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

IZJAVA O LASTNOSTIH
Glede na določila (UE) št. 305/2011
Nr. 004723807

SL

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	ROBERTA AIR 80																																							
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	ROBERTA AIR 80																																							
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, brez proizvodnje tople vode																																							
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)																																								
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4																																							
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K21502017Z1																																							
8	Navedene zmogljivosti	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Skladna tehnična specifikacija</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Bistvene značilnosti</th> <th align="center">Zmogljivost</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Odpornost na ogenj</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Razdalja od gorlj. mat.</td> <td>  </td> <td>Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600</td> </tr> <tr> <td>Tveganje za razlitje goriva</td> <td></td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Izpusti produktov zgorevanja (CO)</td> <td>Nominalna moč Zmanjšana moč</td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura na površini</td> <td></td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Električna varnost</td> <td></td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Dostopnost in čiščenje</td> <td></td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Mehanska upornost (za podporo kamina)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termične lastnosti</td> <td>Nominalna moč Uporabna moč za okolje</td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Izkoristek</td> <td>Nominalna moč Zmanjšana moč</td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dimnih plinov</td> <td>Nominalna moč</td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Skladna tehnična specifikacija		EN 14785:2006	Bistvene značilnosti		Zmogljivost	Odpornost na ogenj		A1	Razdalja od gorlj. mat.		Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Tveganje za razlitje goriva		Ustreza	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	Nominalna moč Zmanjšana moč	CO 0.005 % CO 0.014 %	Temperatura na površini		Ustreza	Električna varnost		Ustreza	Dostopnost in čiščenje		Ustreza	Mehanska upornost (za podporo kamina)		NPD	Termične lastnosti	Nominalna moč Uporabna moč za okolje	8.3 kW 8.3 kW	Izkoristek	Nominalna moč Zmanjšana moč	η 89.2 % η 94.7 %	Temperatura dimnih plinov	Nominalna moč	T 179.1 °C
Skladna tehnična specifikacija		EN 14785:2006																																							
Bistvene značilnosti		Zmogljivost																																							
Odpornost na ogenj		A1																																							
Razdalja od gorlj. mat.		Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																							
Tveganje za razlitje goriva		Ustreza																																							
Izpusti produktov zgorevanja (CO)	Nominalna moč Zmanjšana moč	CO 0.005 % CO 0.014 %																																							
Temperatura na površini		Ustreza																																							
Električna varnost		Ustreza																																							
Dostopnost in čiščenje		Ustreza																																							
Mehanska upornost (za podporo kamina)		NPD																																							
Termične lastnosti	Nominalna moč Uporabna moč za okolje	8.3 kW 8.3 kW																																							
Izkoristek	Nominalna moč Zmanjšana moč	η 89.2 % η 94.7 %																																							
Temperatura dimnih plinov	Nominalna moč	T 179.1 °C																																							
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.																																								

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

V imenu proizvajalca podpisal:

Ruben Palazzetti

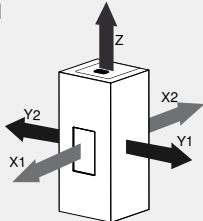
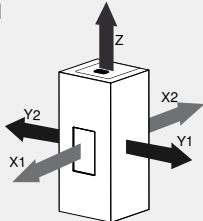
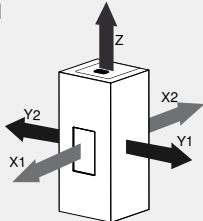

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PRESTANDEDEKLARATION
Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011
Nr. 004723807

SV

1	Unik identifikationskod för produkttypen	ROBERTA AIR 80																																							
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	ROBERTA AIR 80																																							
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder, som drivs med träpellets, utan produktion av varmvatten																																							
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)																																								
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4																																							
7	Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K21502017Z1																																							
8	Deklarerade prestationer	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmoniserad teknisk specifikation</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Grundläggande egenskaper</th> <th align="center">Prestanda</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Resistens mot eld</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Avstånd från brännbart material</td> <td align="center">  </td> <td> Minimivstånd, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600 </td> </tr> <tr> <td>Risk för bränslespill</td> <td></td> <td>Överensstämmer</td> </tr> <tr> <td>Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)</td> <td><i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i></td> <td>CO 0.005 % CO 0.014 %</td> </tr> <tr> <td>Ytans temperatur</td> <td></td> <td>Överensstämmer</td> </tr> <tr> <td>Elsäkerhet</td> <td></td> <td>Överensstämmer</td> </tr> <tr> <td>Tillgänglighet och rengöring</td> <td></td> <td>Överensstämmer</td> </tr> <tr> <td>Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termisk prestanda</td> <td><i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i></td> <td>8.3 kW 8.3 kW</td> </tr> <tr> <td>Avkastning</td> <td><i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i></td> <td>η 89.2 % η 94.7 %</td> </tr> <tr> <td>Röktemperatur</td> <td><i>Nominell effekt</i></td> <td>T 179.1 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmoniserad teknisk specifikation		EN 14785:2006	Grundläggande egenskaper		Prestanda	Resistens mot eld		A1	Avstånd från brännbart material		Minimivstånd, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600	Risk för bränslespill		Överensstämmer	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	<i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %	Ytans temperatur		Överensstämmer	Elsäkerhet		Överensstämmer	Tillgänglighet och rengöring		Överensstämmer	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)		NPD	Termisk prestanda	<i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i>	8.3 kW 8.3 kW	Avkastning	<i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	η 89.2 % η 94.7 %	Röktemperatur	<i>Nominell effekt</i>	T 179.1 °C
Harmoniserad teknisk specifikation		EN 14785:2006																																							
Grundläggande egenskaper		Prestanda																																							
Resistens mot eld		A1																																							
Avstånd från brännbart material		Minimivstånd, i mm X1=800 X2=200 Y1=200 Y2=200 Z=600																																							
Risk för bränslespill		Överensstämmer																																							
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	<i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	CO 0.005 % CO 0.014 %																																							
Ytans temperatur		Överensstämmer																																							
Elsäkerhet		Överensstämmer																																							
Tillgänglighet och rengöring		Överensstämmer																																							
Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)		NPD																																							
Termisk prestanda	<i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i>	8.3 kW 8.3 kW																																							
Avkastning	<i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	η 89.2 % η 94.7 %																																							
Röktemperatur	<i>Nominell effekt</i>	T 179.1 °C																																							
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.																																								

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Porcia, 20/10/2017

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA